



Blue Print
ADN17417

To fit:
Nissan Primera III
2001 > 2008

Engine:
1.6 (QG16DE)
1.8 (QG18DE)

DE Achtung!

Der Anlernprozess muss jedes Mal durchgeführt werden, wenn die Drosselklappe entfernt oder der elektrische Anschluss getrennt wird.

Vergewissern Sie sich vor Beginn des Vorgangs, dass die Batterie in einwandfreiem Zustand ist und eine Spannung von mindestens 13 Volt aufweist. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbraucher – wie Beleuchtung, Heizung und Klimaanlage – ausgeschaltet sind.

1. Schalten Sie die Zündung ein.
2. Schalten Sie die Zündung aus. Sie sollten hören, wie sich die Magnetspule bewegt.
3. Schalten Sie die Zündung ein und warten Sie 3 Sekunden. Das Gaspedal darf nicht gedrückt werden.
4. Treten Sie das Gaspedal vollständig durch und lassen Sie es in die Ausgangsposition zurückkehren und wiederholen Sie dies 5 Mal innerhalb von 5 Sekunden.
5. Warten Sie 7 Sekunden, betätigen Sie dann das Gaspedal und halten Sie es etwa 20 Sekunden lang in der maximalen Gasstellung. Die Kontrollleuchte wechselt von Blinklicht auf Dauerlicht (die Lampe sollte nach etwa 10 Sekunden zu blinken beginnen). Lassen Sie das Gaspedal los.
6. Lassen Sie den Motor an und lassen Sie ihn 20 Sekunden im Leerlauf laufen.

EN Attention!

The self-learning process should be completed every time the throttle body is removed, or if/when the electrical connection is unplugged.

Before starting the process, make sure the battery is in good condition and the voltage is no less than 13 volts. Ensure all electrical circuits - such as lights, the heater and air conditioning - are switched off.

1. Turn the ignition on.
2. Turn the ignition off. You should hear the solenoid moving.
3. Turn the ignition on and wait 3 seconds. The accelerator pedal should be not depressed.
4. Completely depress the accelerator pedal and let it return to its released position 5 times in 5 seconds.
5. Wait for 7 seconds, then depress the accelerator and hold it at the maximum travel for approximately 20 seconds. The fault indicator lamp will switch from a flashing light to a continuous light (the light should start flashing from approximately 10 seconds onwards). Release the accelerator pedal.
6. Start the engine and let it idle for 20 seconds.

FR Attention !

La procédure d'auto-apprentissage doit être effectuée à chaque fois que le boîtier papillon est retiré ou lorsque la connexion électrique est débranchée.

Avant de débiter la procédure, s'assurer que la batterie est en bon état et que la tension n'est pas inférieure à 13 volts. S'assurer que tous les circuits électriques (comme les phares, le chauffage et la climatisation) sont éteints.

1. Mettre l'allumage en marche.
2. Éteindre l'allumage. Vous devez entendre la bobine d'induction bouger.
3. Mettre l'allumage en marche et patienter 3 secondes. La pédale d'accélérateur ne doit pas être enfoncée.
4. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et la laisser revenir dans sa position relâchée 5 fois en 5 secondes.
5. Patienter 7 secondes, puis appuyer sur l'accélérateur et le maintenir complètement enfoncé pendant environ 20 secondes. Le voyant d'indication de défaut passera d'une lumière clignotante à une lumière permanente (la lumière doit commencer à clignoter à partir de 10 secondes environ). Relâcher la pédale d'accélérateur.
6. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.

IT Attenzione!

Il processo di autoapprendimento deve essere completato ogni volta che il corpo farfallato viene rimosso o se/quando il collegamento elettrico viene scollegato.

Prima di iniziare il processo, accertarsi che la batteria sia in buone condizioni e che la tensione non sia inferiore a 13 volt. Assicurarsi che tutti i circuiti elettrici, come luci, riscaldamento e aria condizionata, siano spenti.

1. Inserire l'accensione.
2. Spegner l'accensione. Si dovrebbe sentire il solenoide muoversi.
3. Inserire l'accensione e attendere 3 secondi. Il pedale dell'acceleratore non deve essere premuto.
4. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e lasciarlo tornare alla posizione di rilascio per 5 volte in 5 secondi.
5. Attendere 7 secondi, quindi premere l'acceleratore e mantenerlo alla massima corsa per circa 20 secondi. La spia di guasto passerà da una luce lampeggiante a una luce fissa (la luce dovrebbe iniziare a lampeggiare a partire da circa 10 secondi). Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
6. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 20 secondi.

INFO

Blue Print ADN17417

To fit:
Nissan Primera III
2001 > 2008

Engine:
1.6 (QG16DE)
1.8 (QG18DE)

ES ¡Atención!

Es necesario ejecutar el proceso de autoaprendizaje cada vez que se desmonta el cuerpo de mariposa, o bien si se desenchufa la conexión eléctrica.

Antes de empezar, asegúrese de que la batería está en buen estado y de que el voltaje no es inferior a 13 voltios. Compruebe de que todos los circuitos eléctricos, como las luces, la calefacción y el aire acondicionado, están apagados.

1. Encienda el motor.
2. Apague el motor. Debería escucharse el movimiento del solenoide.
3. Encienda el motor de nuevo y espere 3 segundos sin presionar el pedal del acelerador.
4. Pise a fondo el pedal del acelerador y suéltelo para que vuelva a su posición normal 5 veces en 5 segundos.
5. Espere 7 segundos y, a continuación, pise el acelerador y manténgalo presionado al máximo durante aproximadamente 20 segundos. El piloto indicador de la avería cambiará de una luz intermitente a una luz continua (la luz debería empezar a parpadear a partir de unos 10 segundos). Suelte el pedal del acelerador.
6. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 20 segundos.

NL Opgelet!

Het zelflerend proces moet elke keer worden uitgevoerd wanneer het gasklephuis wordt verwijderd, of wanneer de elektrische aansluiting is losgemaakt.

Controleer voor aanvang van het proces of de accu in goede staat is en de spanning niet onder de 13 Volt is gedaald. Zorg ervoor dat alle elektrische circuits, zoals de verlichting, de verwarming en de airconditioning, zijn uitgeschakeld.

1. Zet het contact aan.
2. Zet het contact uit. U hoort nu de magneetklep bewegen.
3. Zet het contact aan en wacht 3 seconden. Het gaspedaal mag niet ingedrukt zijn.
4. Druk het gaspedaal helemaal in en laat hem binnen 5 seconden 5 keer teruggaan naar de uitgangspositie.
5. Wacht 7 seconden, druk het gaspedaal in en houd hem gedurende ongeveer 20 seconden maximaal ingedrukt. Het storingslampje schakelt over van knipperend naar continu brandend (na ongeveer 10 seconden gaat het lampje weer knipperen). Laat het gaspedaal los.
6. Start de motor en laat deze ongeveer 20 seconden stationair draaien.

PL Uwaga!

Proces adaptacji powinien być wykonany zawsze, gdy wyjmowany jest zespół przepustnicy lub jeżeli/kiedy odłączone jest połączenie elektryczne.

Przed rozpoczęciem procesu należy się upewnić, że akumulator jest w dobrym stanie, a napięcie wynosi co najmniej 13 woltów. Upewnij się, że wszystkie obwody elektryczne – takie jak oświetlenie, ogrzewanie i klimatyzacja – są wyłączone.

1. Włączyć zapłon.
2. Wyłączyć zapłon. Powinno być słyszalne uruchomienie nastawnika.
3. Włączyć zapłon i odczekać 3 sekundy. Pedal przyspieszenia nie może być wciśnięty.
4. Całkowicie wcisnąć pedał przyspieszenia i pozwolić mu powrócić do pozycji zwolnienia 5 razy w ciągu 5 sekund.
5. Odczekać 7 sekund, następnie wcisnąć pedał przyspieszenia i przytrzymać go na maksymalnym poziomie przez ok. 20 sekund. Lampka wskaźnika usterki przełączy się ze światła migającego na światło ciągłe (światło powinno zacząć migać po ok. 10 sekundach). Zwolnić pedał przyspieszenia.
6. Uruchomić silnik i pozostawić na biegu jałowym przez 20 sekund.

PT Atenção!

O processo de autoaprendizagem deve ser concluído sempre que o corpo da borboleta de admissão for removido, ou se/quando a ligação elétrica for desligada.

Antes de iniciar o processo, certifique-se de que a bateria está em boas condições e que a tensão não é inferior a 13 volts. Certifique-se de que todos os circuitos elétricos - como as luzes, a climatização e o ar condicionado - estão desligados.

1. Ligue a ignição.
2. Desligue a ignição. Deve ouvir o solenoide mexer-se.
3. Ligue a ignição e aguarde 3 segundos. Não deverá estar a carregar no pedal do acelerador.
4. Carregue completamente no pedal do acelerador e deixe-o regressar à posição 5 vezes em 5 segundos.
5. Aguarde 7 segundos e, em seguida, carregue no acelerador e mantenha-o no fundo durante cerca de 20 segundos. A luz indicadora de avaria passará de piscar para contínua (a luz deve começar a piscar a partir dos 10 segundos, aproximadamente). Solte o pedal do acelerador.
6. Ligue o motor e deixe-o ao ralenti durante 20 segundos.

RU Внимание!

Процесс самообучения должен производиться каждый раз при снятии корпуса дроссельной заслонки или при отключении электрического соединения.

Перед началом процесса обучения заслонки убедитесь, что аккумулятор в исправном состоянии, а напряжение зарядки не менее 13 вольт. Убедитесь, что все потребители электроэнергии, такие как вентилятор отопителя салона, освещение, цепи элементов обогрева и кондиционер отключены.

1. Включите зажигание.
2. Выключите зажигание. Должен быть слышен звук работы исполнительного механизма.
3. Подождите 3 секунды при включенном зажигании. Педаль газа при этом должна быть не нажата.
4. Полностью выжмите и отпустите педаль акселератора, повторите процедуру 5 раз в течение 5 секунд.
5. Подождите 7 секунд, затем выжмите педаль акселератора и 20 секунд удерживайте ее в положении максимального выжима. Индикатор неисправности двигателя перейдет из режима мигания в режим постоянного свечения (индикатор должен начать мигать примерно через 10 секунд). Отпустите педаль акселератора.
6. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 20 секунд.

SR Pažnja!

Proces automatske adaptacije mora biti završen svaki put kada se klapna gasa ukloni, ili ako/kada se električni priključak isključuje.

Pre pokretanja procesa, uverite se da je akumulator u dobrom stanju i da napon nije manji od 13 volti. Uverite se da su sva strujna kola – poput svetala, grejača i klima uredaja – isključena.

1. Uključite kontakt.
2. Isključite kontakt. Trebalo bi da se čuje pokretanje solenoida.
3. Uključite kontakt i sačekajte 3 sekunde. Pedala gasa ne treba da bude pritisnuta.
4. U potpunosti pritisnite pedalu gasa i pustite da se vrati u otpušten položaj 5 puta u roku od 5 sekundi.
5. Sačekajte 7 sekundi, zatim pritisnite pedalu i zadržite je na maksimumu približno 20 sekundi. Lampica indikatora greške će preći sa treperenja i početo stalno da svetli (svetlo treba da počne da treperi nakon približno 10 sekundi nakon toga). Otpustite pedalu gasa.
6. Pokrenite motor i ostavite da radi 20 sekundi.

INFO

Blue Print ADN17417

To fit:
Nissan Primera III
2001 > 2008

Engine:
1.6 (QG16DE)
1.8 (QG18DE)

TR Dikkat!

Gaz Kelebeği her söküldüğünde veya elektrik bağlantısı kesilirse/kesildiğinde kendiliğinden öğrenme süreci tamamlanmalıdır.

Süreç başlatılmadan önce akünün iyi durumda olduğundan ve voltajın 13 volt altında olmadığından emin olun. Tüm elektrik devrelerinin (ışıklar, ısıtıcı ve klima gibi) kapatıldığından emin olun.

1. Kontakı açın.
2. Kontakı kapatın. Marş otomatığının hareket ettiğini duyacaksınız.
3. Kontakı açın ve 3 saniye bekleyin. Gaz pedalı basılı olmamalıdır.
4. Gaz pedalına 5 saniye içerisinde 5 defa tamamen basıp sonrasında serbest konuma dönmesine izin verin.
5. 7 saniye bekleyin, ardından gaz pedalına basın ve en dip noktasında yaklaşık 20 saniye boyunca tutun. Arıza gösterge lambası yanıp sönmeyi durdurup kesintisiz yanmaya başlayacaktır (ışık yaklaşık 10 saniye sonra yanıp sönmeye başlamalıdır). Gaz pedalını serbest bırakın.
6. Motoru çalıştırın ve 20 saniye rölantide bırakın.

AR تنبيه!

- يتوجب إجراء عملية التدريب الذاتي كلما تعرضت بوابة دواسة البنزين لللفك، أو تم فصل التغذية الكهربائية عنها.
- ينبغي أن تتأكد قبل بدء العملية من أن البطارية بحالة جيدة، وأن الجهد لا يقل عن 13 فولط. تأكد أيضاً من أن جميع التجهيزات الكهربائية – كالإنارة والتدفئة والمكيف وغيرها – هي في حالة إطفاء.
1. أدر مفتاح الإشعال (الكونتاك) على وضعية التشغيل.
 2. أدر مفتاح الإشعال على وضعية الإطفاء. ينبغي أن تسمع صوت دوران ملف المغناطيس.
 3. أدر مفتاح الإشعال على وضعية التشغيل وانتظر 3 ثوان. يجب أن تكون دواسة البنزين في وضعية الراحة.
 4. طبق دوسة كلية على دواسة البنزين، ثم اتركها تعود إلى وضعية الراحة، وكرر هذه الخطوة 5 مرات خلال 5 ثوان.
 5. انتظر 7 ثوان، ثم طبق دوسة كاملة على الدواسة وأبقها في وضعية الدوسة الأعظمية حوالي 20 ثانية. سوف تتحول لمبة التنبيه من حالة الوميض إلى حالة الضوء المستمر (ينبغي أن تبدأ اللمبة بالوميض بعد حوالي 10 ثوان من تطبيق الدوسة الكاملة). حرر الآن دواسة البنزين.
 6. شغل المحرك ودعه يدور مدة 20 ثانية مع إبقاء مبدل السرعة في وضعية الراحة.